



NEWS RELEASE

U.S. ARMY CORPS OF ENGINEERS

BUILDING STRONG.

For Immediate Release:
October 4, 2013

Contact:
J.D. Hardesty
Chief, Public Affairs
(415) 503-6801
cell (415) 781-9102

El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos cerrara los lagos Sonoma y Mendocino

SAN FRANCISCO – El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos cerrara instalaciones recreacionales el domingo 6 de octubre a las 9h00, incluso los lagos Sonoma y Mendocino. Todos los visitantes deben desocupar las instalaciones recreacionales operados por el cuerpo antes del lunes a las 9h00.

El Centro de Visitantes “Bay Model” ubicado en Sausalito se cerró ayer.

Operaciones y servicios críticos al salud y seguridad seguirán como siempre, incluso:

- La instrumentación de seguridad de las represas todavía será leída.
- Operadores de las represas “Warm Springs” y “Coyote Valley” todavía manejarán operaciones para reducir el riesgo de inundaciones.
- Patrullas de seguridad seguirán protegiendo la propiedad federal.
- El Criadero de Pescado “Don Clausen” funcionará para proteger Salmón Coho en peligro de y Salmón Steelhead amenazado por el extinción.

Cuando los parques se cierran:

- Sera requerido que visitantes desocupan lugares de acampamento el domingo; todas las entradas al instalaciones recreacionales serán cerradas con llave el lunes.
- No se permitirá excursionismo a pie ni acceso a las áreas de uso diario y áreas de acontecimientos especiales. Los centros de visitantes no estarán abiertos.
- No se permitirá la entrada de nuevos visitantes ni reservaciones para acampar hasta que el cierre sea levantado.
- La Marina del Lago Sonoma es un concesionario y seguirá operando como siempre.
- Los campistas recibirán un reembolso para cualquier porción no usada de sus reservaciones debido al cierre. Los campistas con futuras reservaciones pueden solicitar un reembolso completo o decidir dejar reservaciones abiertas para el posible uso después de que el cierre sea levantado.

U.S. ARMY CORPS OF ENGINEERS – SAN FRANCISCO DISTRICT

1455 Market Street, San Francisco, CA 94103-1398
www.spn.usace.army.mil

Para solicitar un reembolso por favor llame el servicio de cliente de reservación al 1-888-448-1474 (TDD 1-877-833-6777). El servicio de reservación anulará automáticamente reservaciones después de la fecha de salida prevista de un cliente durante el período de cierre si el cliente decide no hacer nada.

El cuerpo seguirá quitando escombros, las cuales amenazan buques de carga, rutas marítimas, operaciones de puerto y servicio de transbordador en las canales federales en la Bahía de San Francisco.

La División Regulatoria del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados es la autoridad sobre la Sección 404 de la Ley de Agua Limpia (CWA, por sus siglas en inglés) y la sección 10 de la Ley de Ríos y Puertos. La División Regulatoria ha suspendido el proceso de permisos. Nuevas solicitudes serán procesadas cuando el cierre sea levantado.

El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos es el proveedor nacional más grande de oportunidades de recreación al aire libre con aproximadamente 370 millones de visitas por año en sus lagos, playas, y casi 12 millones de acres de tierras públicas. El Programa de Recreación apoya la iniciativa "Great American Outdoors," así como muchas otra iniciativas de salud. Establecido en 1866, el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos Distrito de San Francisco emplea aproximadamente 300 personas, quienes son responsables por 40,000 millas cuadradas desde la frontera de Oregon hasta el condado de San Luis Obispo. Las programas del distrito y los proyectos apoyan aproximadamente 1,000 empleos permanentes, con salarios altos, las cuales contribuyen a más de 100 millones de dólares a la economía regional.

U.S. ARMY CORPS OF ENGINEERS – SAN FRANCISCO DISTRICT

1455 Market Street, San Francisco, CA 94103-1398
www.spn.usace.army.mil